

# TRAILER

## PEG PEREGO S.p.A.

via DE GASPERI 50 20043 ARCORE (MI) ITALIA  
tel. 039-60881 fax 039-615869-616454  
assistenza: tel. 039-6088213 fax 039-3309992

## PEG PEREGO U.S.A Inc.

3625 INDEPENDENCE Dr. FORT WAYNE IN 46808  
phone 260-4828191 fax 260-4842940  
call us toll free 1-800-728-2108  
llame USA gratis 1-800-225-1558  
llame Mexico gratis 1-800-710-1369

## PEG PEREGO CANADA Inc.

585 GRANITE COURT PICKERING ONT. CANADA L1W3K1  
phone 905-8393371 fax 905-8399542  
call us toll free 1-800-661-5050

AND DISTRIBUTED IN UNITED KINGDOM AND EIRE BY:

## MAMA'S AND PAPA'S LTD

HUDDERSFIELD HD5 0RH ENGLAND  
toy helpline: (01484) 438222

## BURIGOTTO S/A INDÚSTRIA E COMÉRCIO

RUA CEARÁ, 406 - VILA SÃO CRISTOVAN - LIMEIRA SP  
CEP 13480-565 - TEL (19) 451 0420 - FAX (19) 451 6994  
WWW.BURIGOTTO.COM.BR e-mail: info@burigotto.com.br

# PegPérego

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# PegPérego

F1000301G27

Gaicho Silver Trailer Model Number TR0804

Rodeo Ranger Trailer Model Number TR0805

USO E MANUTENZIONE **I**

USE AND CARE **GB**

UTILISATION ET ENTRETIEN **F**

GEBRAUCH UND WARTUNG **D**

EMPLEO Y MANUTENCION **E**

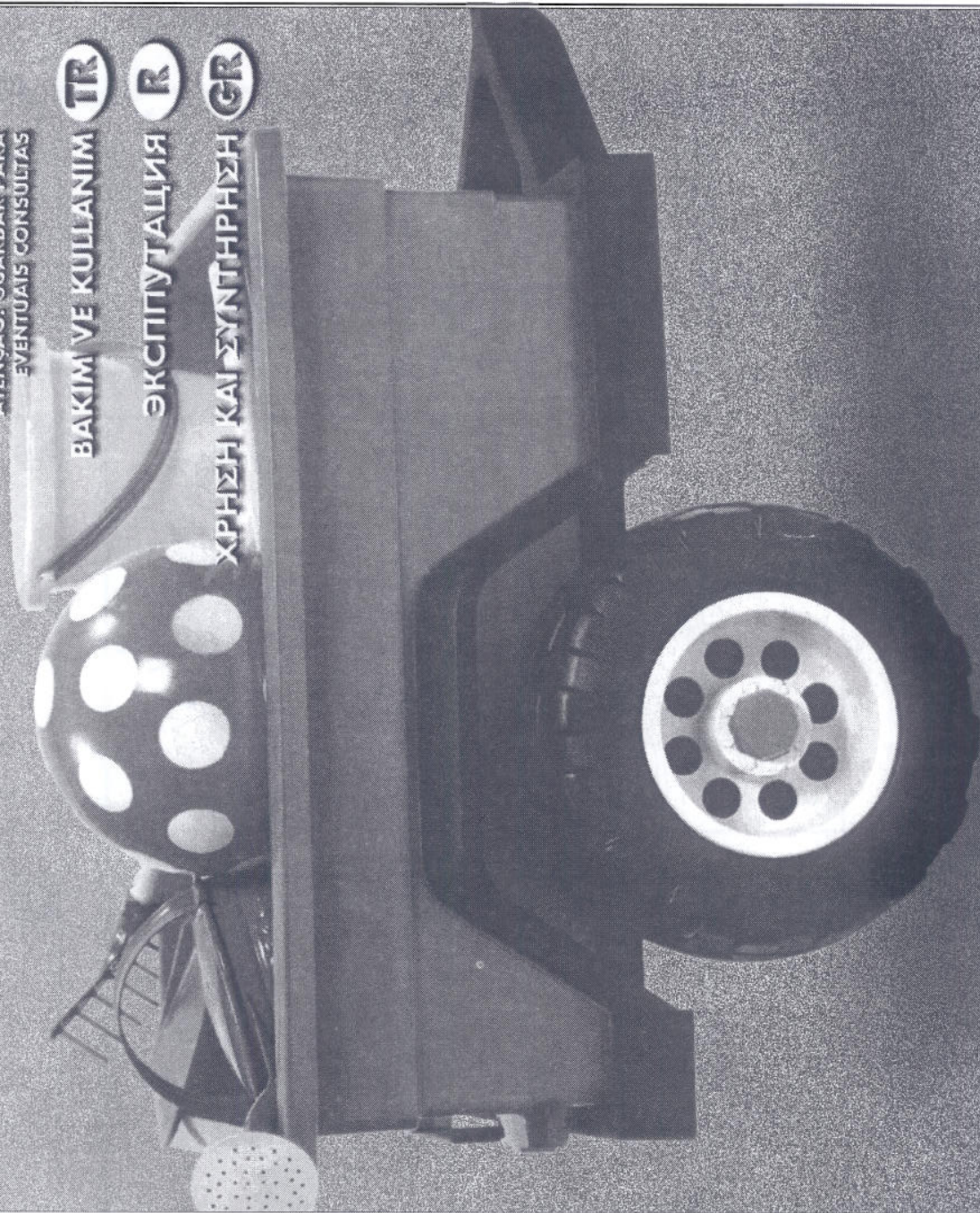
USO E MANUTENÇÃO **P**

ATENÇÃO: GUARDAR PARA  
EVENTUAIS CONSULTAS

ΒΑΚΙΜ'VE KULLANIM **TR**

ЭКСПЛУАТАЦИЯ **R**

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ **GR**

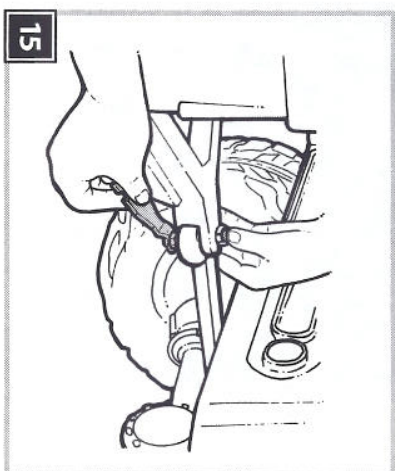
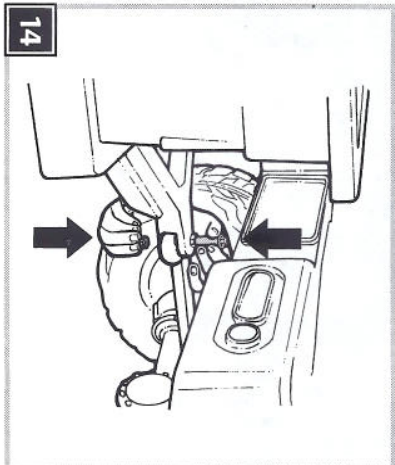
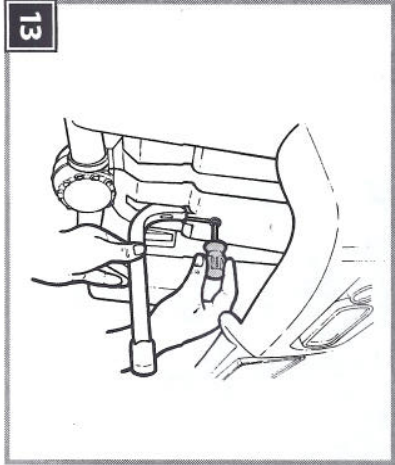
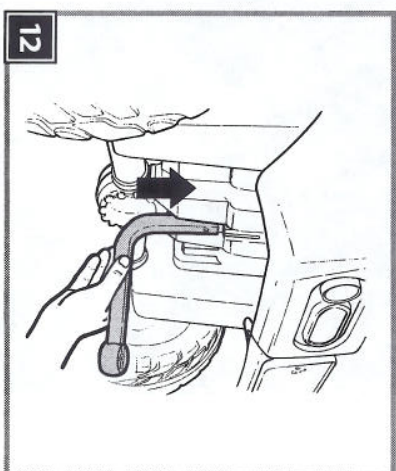
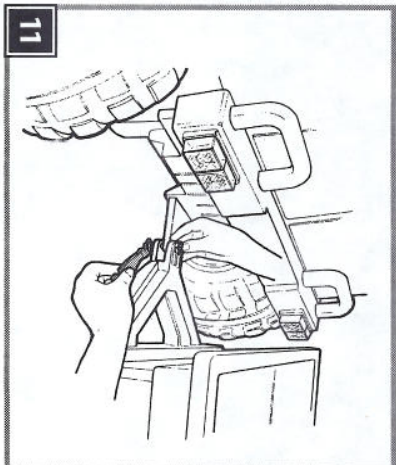
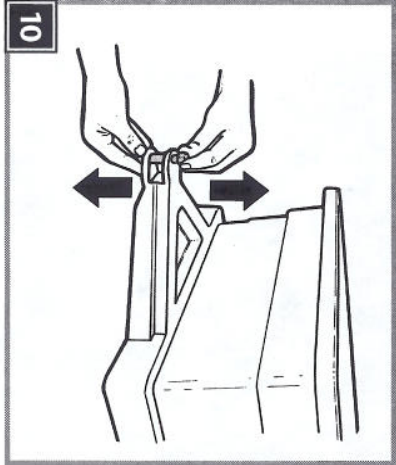
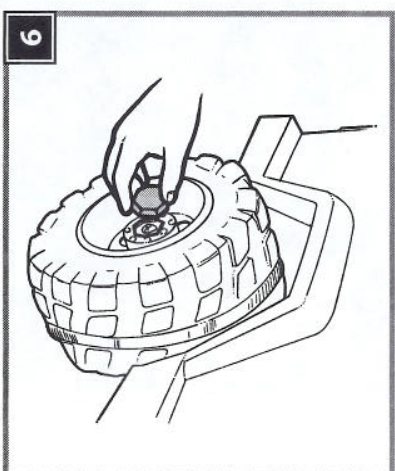
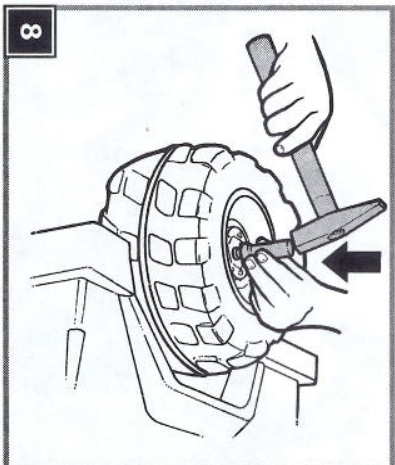
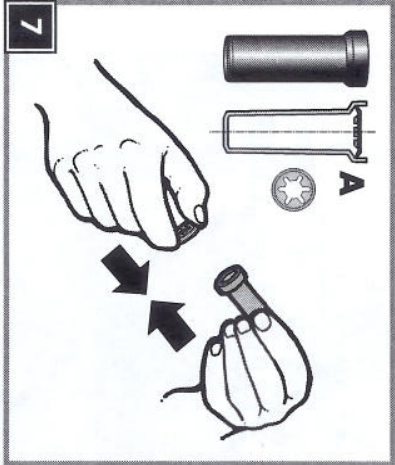
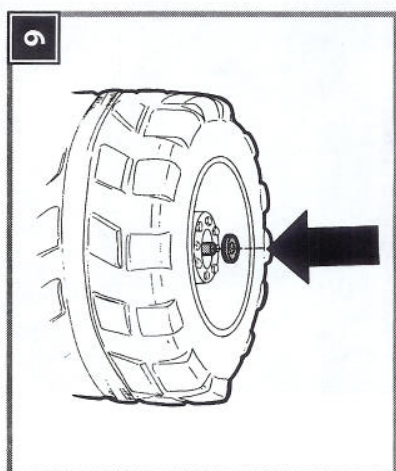
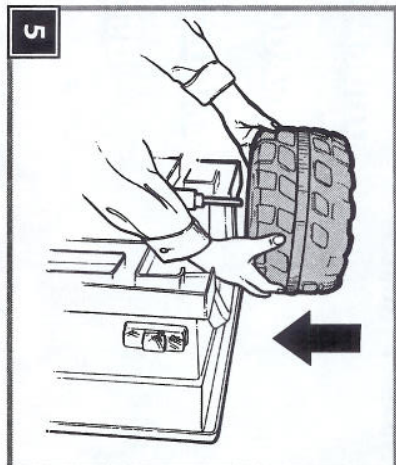
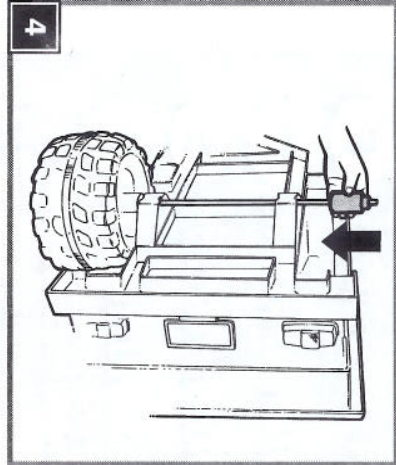
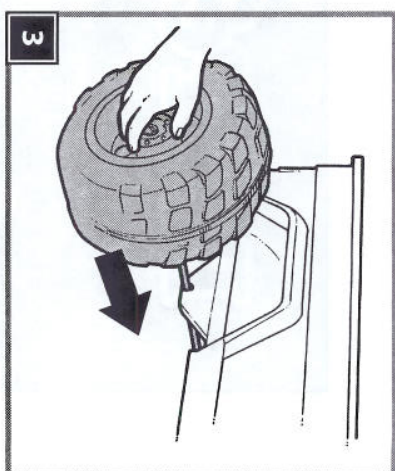
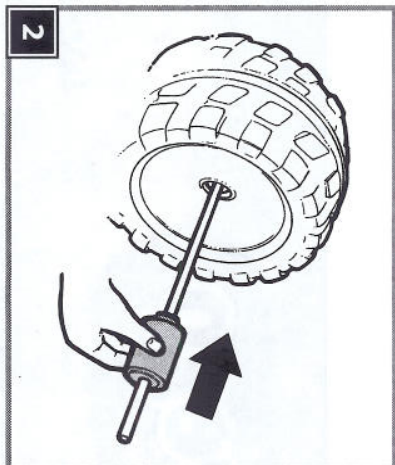
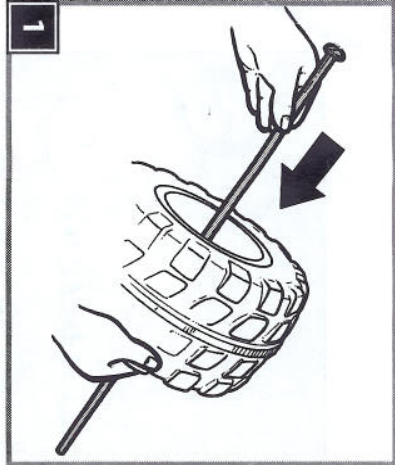


# TRAILER

# CE

14-04-2006



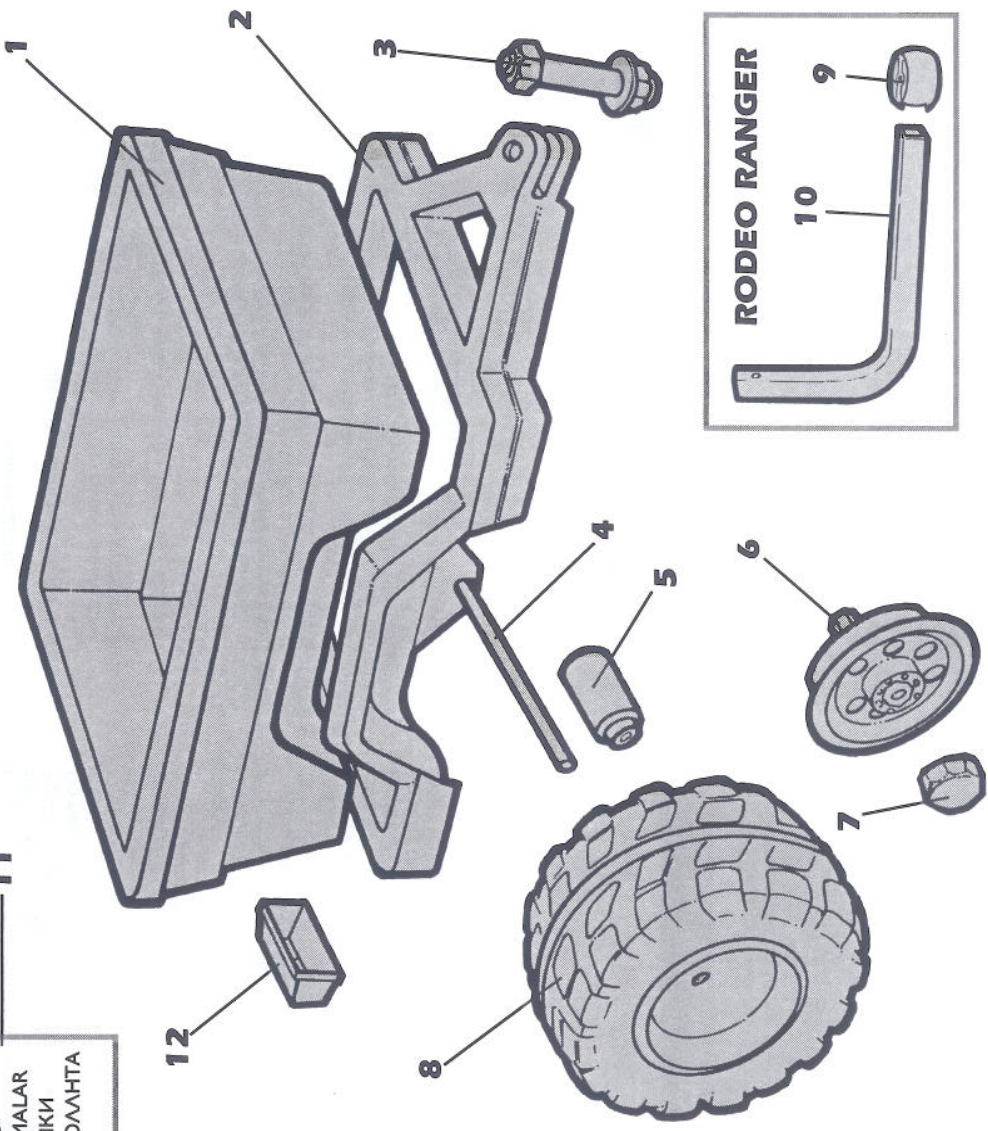




**ADESIVI**  
 DEKAL  
 DEKALOMANIES  
 AUFKLEBER  
 CALCOMANIAS

11

- 1** SPST3009 •  
**2** ASGI0070N  
**3** ASGI0142  
**4** SOFF1024C  
**5** SPST3614N  
**6** SPST3295JGR  
**7** SPST3185 •  
**8** SPRP3581N  
**9** SPST8200R  
**10** SOTF0091L30  
**11** MMEV8001  
**12** SPST0131RF



• Ricambi disponibili in più colori da specificare nella richiesta.

• Spare parts available in different colours to be specified when ordering.

• Pièces de rechange disponibles en plusieurs couleurs à spécifier dans la demande.

• Ersatzteile in mehr Farben vorhanden, die in der Anfrage spezifiziert werden müssen.

• Repuestos disponibles en otros colores que se especificarán en el pedido.

• Peças de reposição disponíveis em cores alternativas a serem especificadas no pedido.

• Sıparışta beğenilen değişik renklerdeki uedek rasgalari mevcuttur.

• Запчасти имеются различных цветов, необходимый указать в заказе.

• Автозапчасті διαθέσιμα σε διάφορα χρώματα. Προσδιορίστε όταν παραγγείλετε.

## ITALIANO

• La PEG PEREGO vi ringrazia per aver preferito questo prodotto. È da oltre 50 anni che PEG PEREGO porta a spasso i bambini: appena nati con le sue famose carrozzine e passeggini, poi con i fantastici veicoli giocattolo a pedali e a batteria.

• Leggete attentamente questo manuale istruzioni per familiarizzare con l'uso del modello e insegnare al vostro bambino una guida corretta, sicura e divertente. Conservare poi il manuale per ogni futuro riferimento.

• I nostri giocattoli sono conformi ai requisiti di sicurezza previsti dal Consiglio della EEC e dal "U.S. Consumer Toy Safety Specification" e approvati dal T.U.V.

• La Peg Peregò potrà apportare in qualunque momento modifiche ai modelli descritti in questa pubblicazione, per ragioni di natura tecnica o aziendale.

Anni 3-8

### SERVIZIO ASSISTENZA

La PEG PEREGO offre un servizio di assistenza post-vendita, direttamente o tramite un network di centri di assistenza autorizzati, per eventuali riparazioni o sostituzioni e vendita di ricambi originali. Per contattare i centri assistenza vedere sul retro della copertina di questo manuale d'istruzioni.

### ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

ATTENZIONE: LE OPERAZIONI DI MONTAGGIO DEVONO ESSERE EFFETTUATE SOLO DA ADULTI.  
 PRESTARE ATTENZIONE A QUANDO SI ESTRAE IL VEICOLO DALL'IMBALLO.  
 TUTTE LE VITI SI TROVANO IN UN SACCHETTO ALL'INTERNO DELL'IMBALLO.

### MONTAGGIO

- Inserire l'assale nella ruota.
- Inserire il distanziale come in figura.

3 • Inserire l'assale con la ruota nel telaio del rimorchio.

4 • Inserire l'altro distanziale come in figura.

5 • Inserire la ruota.

6 • Inserire una rondella di plastica. ATTENZIONE: nel caso in cui l'assale risultasse troppo lungo, aggiungere l'altra rondella all'estremità opposta.

7 • Inserire una rondella autobloccante sull'apposito attrezzo. Attenzione, le linguette della rondella autobloccante devono essere rivolte verso l'interno dell'attrezzo (vedi particolare A). NOTA: nel sacchetto, troverete 4 rondelle autobloccanti delle quali due vanno conservate nell'eventualità che se ne rompa una.

8 • Fissare la ruota come in figura.

9 • Applicare a scatto il copriorchia da entrambe le parti.

### AGGANCIAMENTO AL GAUCHO SILVER

10 • Svitare il dado ed estrarre il perno di fissaggio dal rimorchio.

11 • Agganciare il rimorchio al Gauchò Silver, inserire il perno di fissaggio nell'apposito foro come in figura. Fissarlo con il dado aiutandosi con una chiave.

### AGGANCIAMENTO ALLA RODEO RANGER

12 • Inserire il gancio di traino nell'apposita sede sul fondo della Rodeo Grande.

13 • Fissarlo con l'apposita vite e rondella. Svitare il dado ed estrarre il perno di fissaggio dal rimorchio (vedi figura 10).

14 • Agganciare il rimorchio alla Rodeo Grande, inserire il perno di fissaggio nell'apposito foro come in figura.

15 • Fissarlo con il dado aiutandosi con una chiave.

### MANUTENZIONE E SICUREZZA VEICOLO

Questo prodotto è conforme alla Norma di Sicurezza EN 71 per i giocattoli; non è conforme alle disposizioni delle norme di circolazione su strada e pertanto non può circolare su strade pubbliche.

### MANUTENZIONE E CURA

- ATTENZIONE: Controllare che tutte le borchie di fissaggio delle ruote siano ben salde.
- Controllare regolarmente lo stato del veicolo. In caso di difetti accertati, il



veicolo non deve essere utilizzato. Per riparazioni usare pezzi di ricambio originali PEG PEREGO.

- La PEG PEREGO non si assume nessuna responsabilità in caso di manomissione.
- Non lasciare il veicolo vicino a fonti di calore come caloriferi, caminetti, etc.
- Proteggere il veicolo da acqua, pioggia, neve etc.
- Le superfici del veicolo possono essere pulite con un panno umido e, se necessario, con prodotti di uso domestico non abrasivi. Le operazioni di pulizia devono essere effettuate solo da adulti.
- Non smontare mai i meccanismi del veicolo se non autorizzati dalla PEG PEREGO.

#### SICUREZZA

#### ATTENZIONE! LA SUPERVISIONE DI UN ADULTO È SEMPRE NECESSARIA.

- Non addosso ai bambini di età inferiore ai 36 mesi per caratteristiche funzionali.
- Non usare il veicolo su strade pubbliche, dove c'è traffico e macchine parcheggiate, su pendenze ripide, vicino a gradini e scale, corsi d'acqua e piscine.
- I bambini devono sempre indossare scarpe durante l'uso del veicolo.
- Quando il veicolo è operativo fare attenzione affinché i bambini non mettano mani, piedi o altre parti del corpo, indumenti o altre cose, vicino alle parti in movimento.
- Vicino al veicolo non usare benzine o altre sostanze infiammabili.
- Il veicolo non è stato progettato per il trasporto di bambini.

## ENGLISH

•PEG PEREGO® thanks you for choosing this product. For over 50 years, PEG PEREGO has been taking children for an outing: first with its famous baby carriages and strollers, later with its pedal and battery operated toy vehicles.

•Read this instruction manual carefully to learn the use of this vehicle and to teach your child safe and enjoyable driving. Please keep this manual for use as a reference in the future.

•Our toys conform with the safety requirements provided by the Council of the EEC, of the T.U.V. and the U.S. Consumer Toy Safety Specification F963.

•Peg Perego reserves the right to modify or change their product. Price, literature, manufacturing processes or locations or any combination of these above mentioned entities may change at any time for any reason without notice with impunity.

Years 3-8

#### CUSTOMER SERVICE

PEG PEREGO offers after-sales services, directly or with a network of authorized service centers for repairs or replacement parts. See the back cover of this instruction manual for a list of service centers.

#### ASSEMBLY INSTRUCTIONS

ADULT ASSEMBLY REQUIRED.  
USE CARE WHEN UNPACKING AS COMPONENTS TO BE ASSEMBLED MAY POSE A SMALL PARTS/SHARP EDGE HAZARD.

#### ASSEMBLY

- 1 • Insert the axle into the wheel.
- 2 • Insert the spacer as shown in the drawing.
- 3 • Insert the axle/wheel assembly into the body of the trailer.
- 4 • Insert the other spacers as shown in the drawing.
- 5 • Insert the wheel.
- 6 • Insert a plastic washer. N.B. if the axle is too long, add the other washer at the other end.
- 7 • Insert a self-locking washer on the provided tool. Caution: The tabs of the self-locking washer must face the inside of the tool (see small picture A). NOTE: the bag contains 4 self-locking washers; keep two of them apart as spare washers.
- 8 • Fix the wheel as shown in the drawing.
- 9 • Press-fit the cap studs on both sides of the trailer.

#### FITTING TO THE GAUCHO SILVER

- 10 • Unscrew the nut and pull out the trailer locking pin.
- 11 • Hitch the trailer to the Gaucho Silver and insert the locking pin into the corresponding hole as shown in the figure. Fasten with the bolt and tighten with a spanner.

#### FITTING TO THE RODEO RANGER

- 12 • Insert the trailer hitch into the corresponding hole at the bottom of the Rodeo Grande.
- 13 • Fix it with the screw and washer provided. Unscrew the nut and pull out the trailer locking pin (see figure 10).
- 14 • Hitch the trailer to the Rodeo Grande and insert the locking pin into the corresponding hole as shown in the figure.
- 15 • Fasten with the bolt and tighten with a spanner.

#### VEHICLE MAINTENANCE AND SAFETY

This product conforms to EN 71 the safety standard for toys.  
This vehicle is not intended for use on streets, around traffic or parked cars.

#### MAINTENANCE AND CARE

- **ATTENTION:** Make sure that all wheel locking bolts are correctly tightened.
- Regularly check the conditions of the vehicle. In case of fault, do not try to use the vehicle. For repair use only original PEG PEREGO's spare parts.
- PEG PEREGO assumes no liability if the product has been tampered with.
- Do not leave vehicle near sources of heat such as radiators, stoves, fireplaces, etc.
- Protect vehicle from water, rain, snow, etc.
- The vehicle's surface can be cleaned with a damp cloth. Do not use abrasive cleaners. The cleaning must be carried out by adults only.
- Never disassemble the vehicle's mechanisms unless authorized by PEG PEREGO.

#### SAFETY

#### WARNING! THE CAR MUST BE USED UNDER ADULT SUPERVISION.

- A child must be 3 years of age or older for the necessary coordination and maturation to operate this motorized vehicle safely.
- Never use the vehicle on steep slopes, near steps or stairs. In the middle of traffic or between parked cars.
- Children should always wear shoes when riding in or driving a ride-in/ride-on vehicle.
- Do not allow children to place their hands, feet or any part of their body, clothing or other articles near the moving parts while vehicle is in operation.
- Never use gasoline or other flammable substances near the vehicle.
- This vehicle is not designed for children transport.

## FRANÇAIS

•PEG PEREGO® vous remercie de votre confiance et vous félicite d'avoir choisi ce produit. Depuis plus de 50 ans, PEG PEREGO emmène en promenade les enfants: à peine nés, avec ses fameux landaus et poussettes et plus tard, avec ses fantastiques véhicules à pédales et à batterie.

•Lire attentivement ce manuel d'instructions pour se familiariser avec l'utilisation du modèle et enseigner à l'enfant à conduire prudemment tout en s'amusant. Garder ce manuel pour toute nécessité future.

•Nos jouets répondent aux conditions de sécurité prévues, par le Conseil de la EEC et par le "U.S. Consumer Toy Safety Specification" et approuvés par le TÜV.

•Peg Perego pourra apporter à tout moment des modifications aux modèles décrits dans cette publication, pour des raisons de nature technique ou commerciale.

Ans 3-8

#### SERVICE D'ASSISTANCE

PEG PEREGO offre un service d'assistance après-vente, directement ou à travers un réseau de centres d'assistance autorisés pour les éventuelles réparations ou pour le remplacement et la vente de pièces de rechange d'origine. La liste des centres d'assistance est fournie sur la dernière page de ce manuel d'instructions.

#### INSTRUCTIONS DE MONTAGE

ASSEMBLAGE PAR UN ADULTE REQUIS. PRENDRE GARDE AU MOMENT DE DEBALLER CAR LES COMPOSANTES À ASSEMBLER PEUVENT COMPORTER UN DANGER DE PETITES PIÈCES OU DE BORDS TRANÇHANTS.

#### MONTAGE

- 1 • Introduire l'essieu dans la roue.
- 2 • Insérer l'entretoise comme le montre la figure.
- 3 • Introduire l'ensemble essieu/roue dans le châssis de la remorque.
- 4 • Insérer l'autre entretoise comme indiqué dans la figure.
- 5 • Introduire la roue.
- 6 • Insérer une rondelle en plastique. ATTENTION: si l'essieu s'avère trop long, ajouter l'autre rondelle à l'extrémité opposée.
- 7 • Insérer une rondelle à blocage automatique sur l'outil fourni. Attention: les languettes de la rondelle à blocage automatique doivent être tournées vers l'intérieur de l'outil (voir détail A). NOTE: le sachet contient 4 rondelles à blocage automatique ; deux rondelles doivent être gardées dans le cas où il est nécessaire de remplacer une rondelle défectueuse.
- 8 • Fixer la roue comme indiqué dans la figure.
- 9 • Appliquer jusqu'au dé clic les bouchons des cabochon des deux côtés de la remorque.

#### MONTAGE SUR LE GAUCHO SILVER

- 10 • Fixer le croc à l'aide de la vis et de la rondelle fournies.
- 11 • Accrocher le remorque au Gaucho Silver, insérer le pivot d'arrêt dans le trou pourvu à cet effet comme le montre la figure. Le fixer à l'aide de l'écrou en se servant d'une clé anglaise.

#### MONTAGE SUR LE RODEO RANGER

- 12 • Insérer le croc de remorque dans le logement pourvu à cet effet, au fond de Rodeo Grande.
- 13 • Fixer le croc à l'aide de la vis et de la rondelle fournies. Dévisser l'écrou et extraire le pivot d'arrêt du remorque comme le montre la figure 10.
- 14 • Accrocher le remorque au Rodeo Grande, insérer le pivot d'arrêt dans le trou pourvu à cet effet comme le montre la figure.

PEG - PEREGO SpA  
Via De Gasperi, 50  
20043 Arcore (MI) Italy  
www.pegperego.it

#### ΠΑΙΔΙΚΑ ΕΙΔΗ ΒΡΕΦΟΝΑΤΤΕΥΗΣ ΚΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ

#### ΕΓΓΥΗΣΗ

Η PEG - PEREGO εγγυείται για τυχόν εργοστασιακά ελαττώματα των προϊόντων της για διάστημα έξι μηνών από την ημερομηνία αγοράς.

Η προσκόμιση της ανάλογης ταμειακής απόδειξης αγοράς είναι απαραίτητη. Εξαιρούνται της εγγύησης οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και οι μετασχηματιστές παιχνιδιών. (βλ. αναλυτικές οδηγίες χρήσεως παιχνιδιών ).

Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνον εφ' όσον το προϊόν χρησιμοποιείται σωστά και βάσει των οδηγιών χρήσεως. Ο κατασκευαστής και οι εντεταλμένοι συνεργάτες του διατηρούν το δικαίωμα τεχνικού ελέγχου.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος εφ' όσον:

- Δεν τηρηθούν οι ανάλογες οδηγίες χρήσεως του κάθε προϊόντος.
- Κατασραφεί τυχαία το προϊόν ή προκληθούν βλάβες από κακή χρήση αυτού.
- Υπάρξει τεχνική παρέμβαση ξένου προς την εταιρεία μας τεχνικού, πράγμα το οποίο απαγορεύεται και αποτελεί κίνδυνο για την ασφάλεια του παιδιού.
- Φυσιολογική φθορά του προϊόντος.

**Διατηρείτε την εγγύηση και τις οδηγίες χρήσεως και για μελλοντική χρήση.**

#### ΕΓΓΥΗΣΗ

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΑΓΟΡΑΣΤΟΥ : .....

.....

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ : .....

ΤΗΛΕΦΩΝΟ : .....

ΕΙΔΟΣ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ : .....

ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ : .....

#### ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ

#### ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ

**Προσοχή:** Η εγγύηση ισχύει μόνο εφ' όσον έχει συμπληρωθεί και σφραγισθεί από τον πωλητή η ημερομηνία αγοράς.

Ζητείστε το από το κατάστημα τη στιγμή της αγοράς.

Αν χάθει ή καταστραφεί το απόκομμα της εγγύησης δεν μπορεί να αντικατασταθεί.



ιγρυσεκ; она не соответствует правилам движения на дорогах, поэтому не может ездить по общественным дорогам.

### ΟΒΣΛУЖИВΑΝΙΕ И УХОΔ

- ВНИМАНИЕ:** Убедитесь в том, что все крепежные кнопки колес надежно закреплены.
- Периодически проверяйте состояние игрушки. При обнаружении явных дефектов игрушку не следует использовать. Для ремонта применяйте только фирменные запасные части производителя фирмы PEG PEREGO.
- Фирμα PEG PEREGO не несет никакой ответственности в случае вывода игрушки из строя.
  - Не оставляйте игрушку вблизи таких источников тепла, как отопительные батареи, камины и т.д.
  - Зачищите игрушку от воды, дождя, снега и т.д.
  - Наружная поверхность игрушки можно чистить влажной тканью и, при необходимости, неабразивными бытовыми моющими средствами. Операции по чистке должны выполнять только взрослые.
  - Ни в коем случае не разбирайте механизмы игрушки, если на то не имеется разрешение фирмы PEG PEREGO.

### ΠΑΡΙΛΛΑ ΒΕΖΟΠΑΣΧΝΟΣΤΗ ΒΝΙΜΑΝΙΕ! ΙΓΡΥΣΗΚΑ ΔΟΛЖΝΑ ВСЕГΔΔ ΙΣΠΟΛ΢ΖΟΒΑΤ΢ΥΣЯ ПОΔ ΗΔΔΖΟΡΟΜ ΒΡΖΟΣΛΟΓ.

- Игрушка не предназначена для детей меньше 36 месяцев из-за ее функциональных характеристик.
- Не использовать игрушку на общественных дорогах, при наличии дорожного движения и припаркованных автомобилей, на крутых уклонах, вблизи ступенек и лестниц, водных потоков и бассейнов.
- При вождении игрушки дети должны всегда быть обутыми.
- При работе игрушки обратите внимание на то, чтобы дети не помещали руки, ноги или другие части тела, одежду или другие предметы рядом с движущимися частями.
- Не использовать бензин или прочие воспламеняющиеся вещества вблизи игрушки.
- Игрушка не предназначена для перевозки детей.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

• Η PEG PEREGO σας ευχαριστεί που προτιμήσατε αυτό το προϊόν. Εδώ και πάνω από 50 χρόνια η PEG PEREGO πηγαίνει βόλτα τα παιδιά: τα νεογέννητα με τα φημισμένα της πολυκαρότσια και τα καροτσάκια περιπάτου, αργότερα με τα φανταστικά οχήματα παιχνίδια με ηπδόβλια και με μπιταριά.

• Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών για να εξοικειωθείτε με τη χρήση του μοντέλου και να μάθετε στο παιδί σας μια σωστή, ασφαλή και διασκεδαστική οδηγηση. Φυλάξτε στη συνέχεια το εγχειρίδιο για κάθε μελλοντική αναφορά.

• Τα παιχνίδια μας είναι συμβατά με τα κριτήρια ασφαλείας που προβλέπονται από το Συμβούλιο της ΕΕС και από το "U.S. Consumer Toy Safety Specification" και εγκρίνονται από το TÜ.V.

• Η Peg Perego θα μπορεί να κάνει σε οποιαδήποτε στιγμή μετατροπές στα μοντέλα που περιγράφονται στην παρούσα έκδοση, για λόγους τεχνικής ή επιχειρηματικής φύσης.

#### 3-8 ετών

### ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Η PEG PEREGO παρέχει τεχνική υποστήριξη μετά από την πώληση, απ' ευθείας ή μέσω ενός δικτύου εξουσιοδοτημένων κέντρων τεχνικής υποστήριξης, για ενδεχόμενες επιδιορθώσεις ή αντικαταστάσεις και πώληση γνήσιων ανταλλακτικών. Για να επικοινωνήσετε με τα κέντρα τεχνικής υποστήριξης δείτε στο πίσω μέρος του εξώφυλλου του παρόντος εγχειρίδιου οδηγιών.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΟΙ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΜΟΝΟΝ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ. ΠΡΟΣΕΤΕ ΟΤΑΝ ΒΡΑΖΕΤΕ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ, ΟΛΕΣ ΟΙ ΒΙΛΕΣ ΒΡ΢ΣΚΟΝΤΑΙ ΣΕ ΕΝΑ ΣΑΚΟΥΛΑΚΙ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ.

### ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- Περάστε τον άξονα μέσα στον τροχό.
- Περάστε το δακτύλιο απόσπασης όπως φαίνεται στην εικόνα.
- Περάστε τον άξονα με τον τροχό στο πλαίσιο της ριμούλκας.
- Περάστε τον άλλο δακτύλιο απόσπασης όπως φαίνεται στην εικόνα.

- Περάστε τον τροχό.
- Περάστε μία πλαστική ροδέλα. ΠΡΟΣΟΧΗ: σε περίπτωση που ο άξονας είναι πάρα πολύ μακρύς, προσθέστε άλλη μία ροδέλα στο αντίθετο άκρο.

7 • Περάστε μία ροδέλα αυτοστερέωσης στο ειδικό εξάρτημα. Προσοχή, οι γλυσσίσσες της ροδέλας αυτοστερέωσης πρέπει να είναι στραμμένες προς το εσωτερικό του εξαρτήματος (βλέπε λεπτομέρεια Α). ΣΗΜΕΙΩΣΗ: μέσα στο σακούλακι, θα βρείτε 4 ροδέλες αυτοστερέωσης δύο από τις οποίες πρέπει να φυλάξετε σε περίπτωση που σπάσει κάποια.

- Στερέωσε τον τροχό όπως φαίνεται στην εικόνα.
- Τοποθετήστε με απότομη κίνηση το καπάκι του κρίκου στερέωσης και στις δύο πλευρές.

### ΣΥΝΔΕΞΗ ΣΤΟ GAUCHO SILVER

- Ξεβιδώστε το παξιμάδι και βγάλτε τον πείρο στερέωσης από τη ριμούλκα .
- Ξεβιδώστε τη ριμούλκα στο Gaucho Silver, περάστε τον πείρο στερέωσης στην ειδική οπή όπως φαίνεται στην εικόνα. Στερεώστε τον με το παξιμάδι με τη βοήθεια ενός κλειδιού.

### ΣΥΝΔΕΞΗ ΣΤΟ RODEO RANGER

- Περάστε το γάντζο έλξης στην ειδική θέση στο κάτω μέρος του Rodeo Ranger.
- Στερεώστε τον με την ειδική βίδα και ροδέλα. Ξεβιδώστε το παξιμάδι και βγάλτε τον πείρο στερέωσης από τη ριμούλκα (βλέπε εικόνα 10).
- Συνδέστε τη ριμούλκα στο Rodeo Grande, περάστε τον πείρο στερέωσης στην ειδική οπή όπως φαίνεται στην εικόνα.
- Στερεώστε την με το παξιμάδι με τη βοήθεια ενός κλειδιού.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Το προϊόν αυτό είναι συμβατό με το Πρότυπο Ασφαλείας EN 71 για τα παιχνίδια, δεν είναι συμβατό με τις διατάξεις των κανόνων οδικής κυκλοφορίας και ως εκ τούτου δεν μπορεί να κυκλοφορεί σε δημόσιους δρόμους.

- ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ**
- Ελέγξτε εάν όλοι οι κρίκοι στερέωσης των τροχών είναι καλά σφηνωμένοι.
- Ελέγξτε τακτικά την κατάσταση του οχήματος.
- Σε περίπτωση που διαπιστωθούν ελαττώματα, το όχημα δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί.

Για επιδιορθώσεις να χρησιμοποιείτε μόνον γνήσια ανταλλακτικά PEG PEREGO.

- Η PEG PEREGO δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση τροποποίησης.
- Μην αφήνετε το όχημα κοντά σε πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, τσάκια, κλπ.
- Προστατέψτε το όχημα από νερό, βροχή, χιόνι, κλπ.
- Μπορείτε να καθαρίσετε τις επιφάνειες του οχήματος με ένα υγρό πανί και, εάν είναι απαραίτητο, με προϊόντα οικιακής χρήσης που δεν διαβρώνουν τις επιφάνειες.
- Οι εργασίες καθαρισμού πρέπει να γίνονται μόνον από ενήλικες.
- Μην αποσυρμολογείτε ποτέ τους μηχανισμούς του οχήματος εάν δεν είστε εξουσιοδοτημένοι από την PEG PEREGO.

### ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- ΠΡΟΣΟΧΗ! ΕΙΝΑΙ ΠΑΝΤΑ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΗ Η ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΕΝΟΣ ΕΝΗΛΙΚΑ.
- Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά ηλικίας μικρότερης των 36 μηνών λόγω των λειτουργικών χαρακτηριστικών.
- Μη χρησιμοποιείτε το όχημα σε δημόσιους δρόμους, όπου υπάρχει κίνηση και παρκαρισμένα αυτοκίνητα, σε απότομες κλίσεις, κοντά σε σκαλιά και σκάλες, ρυάκια και πισίνες.
- Τα παιδιά πρέπει πάντα να φορούν παπούτσια κατά τη διάρκεια της χρήσης του οχήματος
- Όταν το όχημα λειτουργεί να προσέχετε τα παιδιά να μην βάζουν χέρια, πόδια ή άλλα μέρη του σώματος, ρούχα ή άλλα πράγματα κοντά στα μέρη που κινούνται.
- Κοντά στο όχημα μη χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνες ή άλλες εύφλεκτες ουσίες.
- Το όχημα δεν έχει κατασκευασθεί για τη μεταφορά παιδιών.

- Le fixer à l'aide de l'ecrou en se servant d'une clé anglaise.

### ENTRETIEN ET SÉCURITÉ DU VÉHICULE

Ce produit est conforme aux Normes de Sûreté EN 71 pour les jouets; il n'est pas conforme aux dispositions des normes de circulation routière et ne peut par conséquent pas circuler sur la voie publique.

### ΣΕCΥΡΙΤÉ ΜΑΙΝΤΕΝΑΝCΕ ET ENTRETIEN

- ATTENTION: Vérifier que tous les boulons de fixation de la roue sont bien serrés.
- Contrôler régulièrement l'état du véhicule. Si l'on trouve des défauts, le véhicule ne devra par être utilisé. Pour les réparations, n'utiliser que des pièces de rechange d'origine PEG PEREGO.
- PEG PEREGO décline toute responsabilité en cas de mauvaisie.
- Ne pas laisser le véhicule à proximité de sources de chaleur comme des radiateurs, des cheminées, etc.
- Protéger le véhicule de l'eau, de la pluie, de la neige, etc.
- Les surfaces du véhicule peuvent être nettoyées avec un chiffon humide et, s'il est nécessaire, avec des produits d'emploi domestique. Les opérations de nettoyage doivent être effectuées exclusivement par des adultes.
- Ne jamais démonter les mécanismes du véhicule, sauf autorisation de PEG PEREGO.

### SECURITE

- ATTENTION! LA SURVEILLANCE D'UN ADULTE EST TOUJOURS NECESSAIRE. Le véhicule n'est pas apte aux enfants âgés de moins de 36 mois pour se caractéristiques fonctionnelles et dimensionnelles.
- Ne pas utiliser le véhicule sur la voie publique, là où il y a de la circulation et des voitures en stationnement, sur les pentes raides, près de gradins, d'escaliers, de cours d'eau et de piscines.
- Les enfants doivent toujours porter des chaussures quand ils utilisent le véhicule.
- Quand le véhicule fonctionne, faire attention à ce que les enfants ne mettent les mains, les pieds ou d'autres parties du corps, des vêtements ou d'autres choses près des parties en mouvement.
- Ne jamais mouiller les composants du véhicule comme les moteurs, les installations, les touches, etc.
- Ne jamais utiliser d'essence ou d'autres substances inflammables près du véhicule.
- Ce véhicule n'est pas conçu pour le transport des enfants.

## DEUTSCH

•PEG PEREGO® bedankt sich für den Kauf eines seiner Spielfahrzeuge. Schon seit über 50 Jahren fahren Kinder mit PEG PEREGO: In den berühmten Kinderwagen und Kindersportwagen sitzen sie bereits, wenn sie noch nicht einmal laufen können, und später vergnügen sie sich mit den tollen Tret- und Elektro-Batterie Spielfahrzeugen.

•Bitte lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung durch, damit Ihnen der Gebrauch des Modells geläufig ist und Sie Ihrem Kind einen sicheren und unterhaltsamen Gebrauch zeigen können.

•Unsere Spielwaren entsprechen den vorgesehenen Sicherheits-Erfordernissen, die vom Rat der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft festgelegt wurden. Außerdem sind sie TÜ.V./ GS- geprüft und zugelassen.

•Peg Perego behält sich vor, farbliche und technische Änderungen vorzunehmen.

#### Jahre 3-8

### KUNDENDIENST

PEG PEREGO bietet Hilfestellung nach dem Verkauf, direkt oder über das Netz der Kundendienststellen (siehe beiliegendes Verzeichnis) für etwaige Reparaturen oder Ersatzleistungen und die Bereitstellung von Originalersatzteilen an. Zur Kontaktaufnahme mit den Kundendienststellen siehe Rückseite des Umschlags dieser Anleitung.

### MONTAGEANWEISUNGEN

ACHTUNG: DIE MONTAGE DARF NUR VON ERWACHSENEN VORGENOMMEN WERDEN. BEIM AUSPACKEN DES FAHRZEUGES VORSICHT WALTEN LASSEN. HINWEIS: ALLE SCHRAUBEN LIEGEN IN EINEM SAECKCHEN IN DER VERPACKUNG.

#### MONTAGE

- Die Achse durch das Rad stecken.
- Das Distanzrohr wie abgebildet aufstecken.
- Die Achse mit dem Rad durch die Lagerbohrungen des Anhängers stecken.
- Das zweite Distanzrohr aufstecken.
- Das zweite Rad anbringen.
- Eine Kunststoffbellscheibe aufsetzen. ACHTUNG: Eine 2. Bellscheibe auf der anderen Seite des 2. Rades aufsetzen, sofern die Achslänge dies erfordert.
- Eine selbstsperrende Unterlegscheibe am entsprechenden Werkzeug aufstecken. Achtung! Die Feder der selbstsperrenden Unterlegscheibe müssen an die Innenseite des Werkzeugs gerichtet werden (siehe kleine

Abbildung A). ANMERKUNG: Die Tüte enthält 4 selbstsperrende Unterlegscheiben. Zwei davon müssen als Ersatzscheiben aufbewahrt werden.

- Wie abgebildet, auf das Achsende schlagen.
- Die Zierkappen auf beiden Seiten aufdrücken.

### BEFESTIGUNG ZUM GAUCHO SILVER

- Die Schraubenmutter lockern und den Sicherungsstift vom Anhänger herausziehen.
- Den Anhänger am Gaucho Silver befestigen und den Sicherungsstift in die dazu bestimmte Bohrung wie dargestellt hineinstecken. Mit der Schraubenmutter befestigen. Sich dabei mit einem Keil helfen.

### BEFESTIGUNG ZUM RODEO RANGER

- Den Schliephaken in den dazu bestimmten Sitz am Boden des Rodeo Grande hineinstecken.
- Mit den dafür vorgesehenen Schraub und Unterlegsscheibe befestigen. Die Schraubenmutter lockern und den Sicherungsstift vom Anhänger herausziehen (siehe Abbildung 10).
- Den Anhänger am Rodeo Grande befestigen und den Sicherungsstift in die dazu bestimmte Bohrung wie dargestellt hineinstecken.
- Mit der Schraubenmutter befestigen. Sich dabei mit einem Keil helfen.

### WARTUNG UND SICHERHEIT FAHRZEUG

Dieses Produkt entspricht den Sicherheitsnormen EN 71 für Spielsachen; es entspricht nicht der Verkehrsvorschriften und darf daher nicht auf öffentlichen Straßen benutzt werden.

### INSTANDHALTUNG UND WARTUNG

- ACHTUNG: Überprüfen, daß alle Radbefestigungsbolzen fest angezogen sind.
- Regelmäßig den Zustand des Fahrzeuges prüfen. Bei festgestellten Schäden darf das Fahrzeug nicht benutzt werden. Für Reparaturen nur Original-PEG PEREGO Ersatzteile verwenden.
- Die PEG PEREGO übernimmt keine Shued bei falscher Behandlung.
- Das Fahrzeug nicht in der Nähe von Wärmequellen, z.B. Heizkörpern, Kaminen, usw. abstellen.
- Das Fahrzeug vor Wasser, Regen, Schnee usw. schützen.
- Die Oberfläche des Fahrzeugs kann mit einem feuchten Tuch und wenn notwendig, mit Wasch- oder Spülmitteln gereinigt werden. Die Reinigung sollte ausschließlich durch Erwachsene erfolgen.
- Ohne vorherige Genehmigung seitens PEG PEREGO ist das Abmontieren der Fahrzeugmechanismen untersagt.

#### SICHERHEITSHINWEISE

- ACHTUNG! DIE ÜBERWACHUNG SEITENS EINES ERWACHSENEN IST UNERLÄSSLICH. Aufgrund der funktionellen Gegebenheiten und der Größe ist das Fahrzeug für Kinder mit einem Alter von unter 36 Monaten nicht geeignet.
- Das Fahrzeug weder auf öffentlichen Straßen, in Gegenwart von Verkehr oder geparkten Fahrzeugen benutzen, noch bei starken Neigungen, in der Nähe von Stufen oder Treppen, Wasserläufen oder Schwimmbecken.
- Beim Gebrauch des Fahrzeuges müssen die Kinder immer Schuhe tragen.
- Beim Betrieb des Fahrzeuges darauf achten, daß die Kinder weder Hände, Füße oder andere Körperteile, noch Kleidungsstücke oder andere Gegenstände in die Nähe der sich bewegendem Teile bringen.
- Benzin oder andere entflammbare Stoffe nicht in der Nähe des Fahrzeuges benutzen.
- Dieses Fahrzeug ist nicht für den Transport von Kindern ausgedacht.

## ESPAÑOL

•PEG PEREGO® le agradece que haya elegido este producto. Hace más de 50 años que PEG PEREGO lleva a pasear a los niños: al nacer, con sus famosos coches-cuna y coches de paseo, después con los fantásticos vehiculos de juguete a pedal y con batería.

•Lea atentamente este manual de instrucciones para familiarizarse con el uso del modelo y enseñar a su niño un modo de conducir correcto, seguro y divertido. Conserve después el manual para cualquier consulta futura.

•Nuestros juguetes respetan los requisitos de seguridad previstos por el Consejo de la EEC y por el "U.S. Consumer Toy Safety Specification" y están aprobados por el TÜ.V.

•Peg Perego podrá modificar los modelos descritos en este prospecto, por razones técnicas o comerciales.

#### Años 3-8

ATENCIÓN: NO SE ACONSEJA SU USO A MENORES DE 3 AÑOS.

ATENCIÓN: ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO, LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES.

### SERVICIO DE ASISTENCIA

PEG PEREGO ofrece un servicio de asistencia post-venta, directamente o a través de una red de centros de asistencia técnica autorizados (véase la lista adjunta), para eventuales reparaciones o sustituciones y venta de recambios originales. Para contactar con los centros de asistencia véase la parte de atrás de la cubierta de este manual de instrucciones.



## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

REQUIERE ENSAMBLAMIENTO DE UN ADULTO. AL GUNOS COMPONENTES AL SER ENSAMBLADOS PODRIAN TENER PARTES PEQUEÑAS. PUNTAS FILOSAS QUE PU DEN SER PERJUDICIAL.

### MONTAJE

- Insertar el eje en la rueda.
- Insertar el separador como en la figura.
- Insertar el eje con la rueda en el chasis del remolque.
- Insertar el otro separador como en la figura.

- Insertar una arandel de plástico. ATENCIÓN: en caso de que el eje resultara muy largo, añadir otra arandela en el extremo opuesto.

- Introducir una arandela auto bloqueante en la relativa herramienta. Atención: las lengüetas de la arandela auto bloqueante deben dirigirse hacia el interior de la herramienta (ver detalle A). NOTA: en la bolsa encontrarán 4 arandelas auto bloqueantes, de las cuales dos deben conservarse en el caso que se rompa una.

8 • Fijar la rueda como en la figura.

- Colocar a presión las tapas de los pernos en las dos partes.

### ENGANCHE AL GAUCHO SILVER

- Destornillar el dado y extraer el perno de fijación del remolque.

- Enganchar el remolque a Gaucho Silver. Introducir el perno de fijación en el relativo agujero como muestra la figura. Fijarlo con el dado ayudándose con una llave.

### ENGANCHE AL RODEO RANGER

- Introducir el gancho de remolque en la relativa sede en el fondo de Rodeo Grande.

- Fijarlo con el relativo tornillo y arandela. Destornillar el dado y extraer el perno de fijación del remolque como muestra la figura 10.

- Enganchar el remolque a Rodeo Grande. Introducir el perno de fijación en el relativo agujero como muestra la figura.

- Fijarlo con el dado ayudándose con una llave.

## MANUTENIMIENTO Y SEGURIDAD DEL VEHICULO

Este producto ha sido fabricado conforme a las Normas de Seguridad EN 71 para los juguetes; pero no con las disposiciones del Reglamento del Tránsito en la calle y por lo tanto no puede circular en vías públicas.

### MANUTENIMIENTO Y CUIDADOS

• ATENCIÓN: Controlar que los bollones de fijación de las ruedas estén bien sujetos.

• Controle periódicamente el estado del vehículo. En caso de defectos comprobados, el vehículo no deben utilizarse. Para las reparaciones utilizar sólo piezas de recambio originales PEG PEREGO.

• PEG PEREGO no asume ninguna responsabilidad en caso de uso indebido.

• No deje el vehículo cerca de fuentes de calor como caloríferos, chimeneas, etc.

• Proteja el vehículo contra el agua, lluvia, nieve, etc.

• Las superficies del coche deben limpiarse con un paño húmedo y, si es necesario, con productos adecuados de uso doméstico. Las operaciones de limpieza deben ser realizadas únicamente por adultos.

• No desmonte nunca los mecanismos del vehículo, sin autorización de la PEG PEREGO.

### SEGURIDAD

ATENCIÓN! LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO ES SIEMPRE NECESARIA.

• No apto para niños menores de 36 meses por sus características funcionales y dimensiones.

• No usar el vehículo en vías públicas, donde hay tránsito y coches estacionados, en pendientes fuertes, cerca de escaleras, canales y piscinas.

• Los niños deben usar siempre zapatos durante el uso del vehículo.

• Cuando el vehículo está funcionando, preste atención para que los niños no metan manos, pies u otras partes del cuerpo, indumentarias u otras cosas; cerca de las partes en movimiento.

• No usar gasolina u otras sustancias inflamables cerca del vehículo.

• El vehículo no ha sido diseñado para el transporte de niños.

## PORTUGUÊS

A PEG PEREGO agradece por você ter escolhido este produto.

Há mais de 50 anos que a PEG PEREGO leva as crianças para passear: logo ao nascer, com seus famosos carros berço e carros passeio; depois com os fantásticos veículos de brinquedo, a pedal e a bateria.

Leia atentamente este manual de instruções para familiarizar-se com o uso do modelo e ensinar seu filho a conduzi-lo de forma correta, segura e divertida. Depois conserve o manual para qualquer futura consulta.

Nossos brinquedos estão em conformidade com os requisitos de segurança previstos pelo Conselho da EEC e pelo "U.S.Consumer Toy Safety Specification" e aprovados pelo T.U.V.

A Peg Perigo poderá apresentar, a qualquer momento, modificações nos modelos descritos neste prospecto, por razões de natureza técnica ou comercial.

3 a 8 Anos

ATENÇÃO: NÃO RECOMENDAVEL PARA MENORES DE 3 ANOS.

ATENÇÃO: LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O PRODUTO.

## SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA

A PEG PEREGO oferece um serviço de assistência pós-venda, direta ou através de uma rede de postos de assistência técnica autorizada, para eventuais reparos ou substituições e venda de peças originais. Para procurar os centros de assistência veja atrás da capa do presente manual de instruções.

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

ATENÇÃO: AS OPERAÇÕES DE MONTAGEM DEVEM SER FEITAS SOMENTE POR ADULTOS.

PRESTE ATENÇÃO AO RETIRAR O VEÍCULO DA EMBALAGEM. TODOS OS PARAFUSOS ENCONTRAM-SE EM UM SAQUINHO NO INTERIOR DA EMBALAGEM.

### MONTAGGIO

MONTAGEM

- Inserir o eixo na roda.

- Inserir o distâncial como na figura.

- Inserir o eixo com a roda no chassis do reboque.

- Inserir o outro distâncial como na figura.

- Inserir a roda.

6 • Inserir uma anilha de plástico. ATENÇÃO: no caso em que o eixo resulte longo demais, acrescentar a outra anilha na extremidade contrária.

- Inserir uma anilha auto-bloqueante sobre a própria ferramenta. Atenção, as linguetas da anilha auto-bloqueante devem ser giradas para o interno da ferramenta (ver o parâcular A). NOTA: no saquinho, você vai encontrar 4 anilhas auto-bloqueantes, duas das quais devem ser conservadas para a eventualidade que quebre-se uma.

- Fixar a roda como na figura.

- Aplicar a impulsão a cobertura do rebite em ambas as partes.

### ENGANCHE AO GAUCHO SILVER

10 • Desataraxar a porca e extrair o pino de fixação do reboque.

- Enganchar o reboque ao Gaucho Silver. Inserir o pino de fixação no próprio furo como na figura. Fixá-lo com a porca ajudando-se com uma chave.

### ENGANCHE AO RODEO RANGER

- Inserir o gancho de tracção no própria sede no fundo do Rodeo Grande.

- Fixá-lo com o próprio parafuso e anilha.

Desataraxar a porca e extrair o pino de fixação do reboque (ver a figura 10).

14 • Enganchar o reboque ao Rodeo Grande. Inserir o pino de fixação no próprio furo como na figura.

- Fixá-lo com a porca ajudando-se com uma chave.

## MANUTENÇÃO E SEGURANÇA DO VEÍCULO

Este produto é conforme com a Norma de Segurança EN 71 para brinquedos; não é conforme com as disposições das normas de circulação em estradas e portanto não pode circular em estradas públicas.

### MANUTENÇÃO E CUIDADOS

• ATENÇÃO: Controlar que todos os rebites de fixação sejam bem firmes.

• Controle regularmente o estado do veículo. Em caso de defeitos certificados, o veículo não deve ser utilizado. Para reparações usar somente peças de reposição originais PEG PEREGO.

• A PEG PEREGO não se assume alguma responsabilidade em caso de manumissão.

• Não deixar o veículo perto de fontes de calor como aquecedores, chaminés, etc.

• Proteger o veículo da água, chuva, neve, etc.

• As superfícies do veículo podem ser limpas com um paño húmido e se necessário, com produtos de uso doméstico não abrasivos. As operações de limpeza devem ser feitas somente por adultos.

• Não desmontar jamais os mecanismos do veículo sem a autorização da PEG PEREGO.

### SEGURANÇA

ATENÇÃO! É SEMPRE NECESARIA A SUPERVISÃO DE UM ADULTO.

• Não é apropriado para crianças de idade inferior aos 36 meses devido às características funcionais.

• Não usar o veículo em estradas públicas, com tráfego ou veículos estacionados, em pendências rípidas, perto de degraus e escadas, cursos de água e piscinas.

• As crianças devem sempre utilizar sapatos durante o uso do veículo.

• Quando o veículo é operativo preste atenção para que as crianças não ponham as mãos, pés ou outras partes do corpo, indumentos ou outras coisas, perto das partes em movimento.

• Não usar gasolina ou outras substâncias inflamáveis perto do veículo.

• O veículo não foi projectado para transportar crianças.

## TÜRKÇE

• Peg Perigo bu ürünü terçih ettiğiniz için size teşekkür ediyor. 50 yılı aşkın bir süredir Peg Perigo çocukları gezmeye götürüyor; doğar doğmaz o meşhur bebek arabaları ve pusetleri ile, daha sonra ise pedalli veya akülü eşsiz oyuncak arabaları ile.

• Bu kullanım kılavuzunu, modelin kullanımına almışak ve de çocukunuza doğru, güvenli ve eğlenceli sürüşü öğretmek için dikkatlice okuyunuz. Daha sonraki herhangı bir gereksinim için kılavuzu saklayınız.

• Bizim oyuncaklarımız Avrupa Birliği Konseyinin öngördüğü güvenlik niteliklerine ve "A,B,D,Tüketicî Oyuncak Güvenliği Nitelikleri" ne uygundur ve de T.U.V. tarafından onaylanmıştır.

• Peg Perigo istediği zaman bu yayında tanıtılmış modellere, teknik veya şirket içi sebeblerden dolayı değişiklik getirebilir.

### 3-8 Yaş

## DESTEK HİZMETİ

Peg Perigo olası tamiratlar, değişimler ve asıl yedek parça satışları için, doğrudan veya yetkilî bayiler ağı aracılığıyla, satış sonrası destek hizmeti vermektedir. Destek merkezlerine ulaşmak için bu kullanım kılavuzunun arka kapğına bakınız.

## MONTAJ TALİMATLARI

**DİKKAT:** MONTAJ İŞLEMLERİ SADECE YETİŞKİMLER TARAFINDAN YAPILMALDIR.
**ARACI AMBALAJINDAN ÇIKARILKEN DİKKAT EDİNİZ. BÜTÜN VIDALAR AMBALAJIN İÇİNDEKİ BİR TORBANIN İÇİNDE BULUNMAKTADIR.**

### MONTAJ

- Döngüli tekerleğe geçirin.

- Şekildeki gibi mesafeliği takın.

- Döngüli tekerlekle birlikte gömörka geçirin.

- Diğer mesafeliği de şeklideki gibi takın.

- Tekerleği geçirin.

6 • Plastik bir rondela takın. **DİKKAT:** Döngülin çok uzun gelmesi durumunda karşı uca bir rondela daha geçirin.

7 • Uçluğun parçanın üzerine bir sabitleme rondelası takın. **Dikkat** sabitleme rondelasının dilileri parçanın iç kısmına doğru döndük olmalıdır (şekli A'ya bakın). **NOT:** Kutuda, 4 adet sabitleme rondelası bulacaksınız; bunlardan ikisini, ileride rondelalardan biri kırılacak olursa kullanmak üzere saklayın.

- Tekerleği şeklideki gibi sabitleyin.

- Her iki yana da kabarta kapraklarını takın.

**GAUCHO SILVERA TAKILMASI**

10 • Somunu açın ve gömörkün sabitleme milini çıkarın.

11 • Römörkü Gaucho Silver'a bağlayın, uçluğun deliğe şeklideki gibi sabitleme milini takın. Bir alet yardımıyla gömörkü somunla sabitleyin.

### RODEO RANGER'YE TAKILMASI

12 • Rodeo Grande'nin dip tarafında karşılık gelen yere kızgün bağlarını birimini takın.

13 • Kızgün uçluğun vida ve rondelalarla sabitleyin. Somunu açın ve sabitleme milini gömörkkan çıkarın (şekli 10'a bakın).

14 • Römörkü Rodeo Grande'ye takın, sabitleme milini şeklideki gibi uçluğun gelen deliğe geçirin.

- Bir alet yardımıyla somunla sabitleyin.

<b>ARACIN MUHAFAZASI VE GÜVENLİĞİ</b>
---------------------------------------

Bu ürün oyuncaklar için verilen EN 71 Emniyet Normları'na uygun olarak üretilmiştir; trafiğe açık alanlarda ve yollarda kullanılmaya uygun değildir; bu nedenle halka açık sokak ya da caddelerde kullanılmamalıdır.

### MUHAFAZA VE BAKIM

• **DİKKAT:** Tekerlek sabitleme kabağalarının hepsini kontrol edin; iyice saglatın olup olmadıklarına bakın.

• Aracın dirtilimini düzeltin olarak kontrol edin. Kaynağı belli olmayan kusurları durdurunla aracın kullanılabilmesi gerekmektedir. Aracın onarımı için yalnızca PEG PEREGO'nun orijinal yedek parçalarını kullanın.

• PEG PEREGO aracın kurtulabilmesi halinde hiçbir sorumluluğu kabul etmeyecektir.

• Aracı, şöhne, kalorifer vb. ısı kaynaklarının yakınında bırakmayın.

• Aracı, su, yağmur, kar vb. etkilerden koruyun.

• Aracın yüzeyi nemli bir bezle temizlenebilir ve gerektiği takdirde asındırıcı özelliği olmayan temizlik mazerenleriyle silinebilir. Temizlik işlemleri yalnızca yetişkinler tarafından yapılmalıdır.

• Aracın hiçbir mekanizmasını, PEG PEREGO tarafından belirlenmediği sürece, asla sökmeyin.

### GÜVENLİK

**DİKKAT!** BİR YETİŞKİNİN GÖZETİMİ HERZAMAN GEREKLİDİR.

• 36 aylıktan küçük çocuklar için işlevleri uygun değildir.

• Aracı halka açık yollarda, trafiğin ya da park etmiş arabaların olduğu yollarda, dik eğimli alanlarda, basamak ve merdiven yakınılarında, su ve havuz kenarlarında kullanmayın.

• Aracı kullanırken çocukların araçında mutlaka ayakbaşı olması gerekir.

• Aracı çalışırken, çocukların, ellerini ayaklarını ya da bedenlerini herhangi bir kısımlı hareket halindeki parçaların yakınında tutmadıklarında emlin olun.

• Aracın yakınında benzin ya da diğer yanıcı maddeleri kullanmayın.

• Aracı çocukların taşıması için tasarlanmamıştır.

## РУССКИЙ

• Фирма PEG PEREGO благодарит вас за то, что вы выбрали это изделие. Вот уже 50 лет, как фирма PEG PEREGO ходит с детьми на прогулку: как только они рождаются - на своих знаменитых детских и прогулочных колясках; а потом на удивительных игрушках с педалями и на батареях.

• Вынимательно прочитайте настоящую инструкцию, чтобы ознакомиться с моделью и научить вашего ребенка правильному безопасному и доставляющему удовольствие вождению. Сохраните инструкцию для будущего использования.

• Наши игрушки соответствуют требованиям по безопасности, предусмотренным Советом ЕЭС и спецификацией "U.S. Consumer Toy Safety Specification", кроме того, они одобрены организацией T.U.V.

• Фирма Peg Perigo имеет право внести в любой момент изменения в модель, описанные в настоящем издании, по причинам технического совершенства или организации производства.

### 3-8 лет

## СЛУЖБА ОБСЛУЖИВАНИЯ

Фирма PEG PEREGO предоставляет послепродажное обслуживание непосредственно или через сеть уполномоченных сервисных центров для выполнения ремонта, замены и продажи фирменных запасных частей. Адреса сервисных центров смотрите на обратной стороне обложки настоящей инструкции.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

**ВНИМАНИЕ: ОПЕРАЦИИ ПО СБОРКЕ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬ ТОЛЬКО ВЗРОСЛЫЕ**

**БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ ПРИ ЗАВЛЕЧЕНИИ ИГРУШКИ ИЗ УПАКОВКИ.**

**ВСЕ ВИНТЫ НАХОДЯТСЯ В ПАКЕТЕ ВНУТРИ УПАКОВКИ.**

### СБОРКА

1 • Пропустите ось через колесо.

2 • Наденьте распорную деталь, как показано на рисунке.

3 • Вставьте ось с колесом в раму прицепа.

4 • Наденьте вторую распорную деталь, как показано на рисунке.

5 • Наденьте колесо.

6 • Вставьте пластмассовую шайбу. **ВНИМАНИЕ:** если ось слишком длинная, установите другую шайбу на противоположный конец.

7 • Вставьте самоконтращую шайбу в специальное приспособление.

Внимание, язычки самоконтращейся шайбы должны быть обращены внутрь инструмента (смотри деталь А). **ПРИМЕЧАНИЕ:** в пакете находятся 4 самоконтращихся шайбы, две из которых вам следует сохранить в случае их поломки.

8 • Закрепите колесо, как показано на рисунке.

9 • Установите со шлангом крышку кнопки с обонх концов.

### ЗАЦЕПЛЕНИЕ К GAUCHO SILVER

10 • Отвинтите гайку и снимите штифт для крепления к прицепу.

11 • Прицепите прицеп к Gaucho Silver, и вставьте крепежный штифт в специальное отверстие, как показано на рисунке. Закрепите штифт гайкой при помощи ключа.

### ЗАЦЕПЛЕНИЕ К RODEO RANGER

12 • Вставьте буксировочный крюк в специальное гнездо на дне Rodeo Grande.

13 • Закрепите его специальным винтом с шайбой. Отвинтите гайку и снимите крепежный штифт с прицепа (смотри рисунок 10).

14 • Прицепите прицеп к Rodeo Grande, и вставьте крепежный штифт в специальное отверстие, как показано на рисунке.

15 • Закрепите штифт гайкой при помощи ключа.

<b>УХОД ЗА ИГРУШКОЙ И СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ</b>
---

Эта игрушка соответствует Норме по безопасности EN 71 для